

Thora orale

Foyer, éducation et famille –
Questionnaire pour nouveaux immigrants

תורה שבעל פה

בית, חינוך ומשפחה –
שאלון לעולים חדשים

Instructions au candidat

הוראות לנבחן

- א. Durée de l'examen : une heure et demie.
- ב. Structure du questionnaire et barème de notation :
Ce questionnaire comporte trois parties.
Première partie — (4 × 15) — 60 points
Deuxième partie }
ou : } — (4 × 10) — 40 points
Troisième partie }
Total — 100 points
- ג. Matériel auxiliaire autorisé :
Dictionnaire hébreu-langue étrangère / langue étrangère-hébreu.
- ד. Instruction particulière :
Aucune.
- Écrivez dans le cahier d'examen uniquement. Inscrivez "טייטה" en haut de chaque page de brouillon.
Écrire des notes de brouillon sur d'autres feuilles que celles du cahier d'examen, risque d'entraîner votre disqualification.

- א. משך הבחינה: שעה וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה שלושה פרקים.
פרק ראשון — (15×4) — 60 נקודות
פרק שני }
או: } — (10×4) — 40 נקודות
פרק שלישי }
סך הכול — 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש:
מילון עברי-לועזי / לועזי-עברי.
- ד. הוראה מיוחדת:
אין.

כתוב במחברת הבחינה בלבד. רשום "טייטה" בראש כל עמוד המשמש טייטה.
כתיבת טייטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה!

Bonne chance!

בהצלחה!

Questions

Première partie (60 points)

Répondez à quatre questions parmi les questions 1 à 5 (15 points par question).

1. "Deux valent mieux qu'un" [טובים השניים מן האחד]

- א. Les deux commentaires ci-dessous traitent de la question suivante : la différence principale entre les hommes et les femmes relève-t-elle du domaine physiologique (corporel) ou bien de leur personnalité ?

1. "ויבן ה' א-להים את הצלע... לאשה": שתהיה נבדלת ממנו בכלים גשמיים בלבד".

(רבי עובדיה ספורנו, בראשית, ב', כ"ב)

2. "זכר ונקבה ברא אותם": הזכר... אינו דומה כלל בתכונתו לנקבה".

(הרב נפתלי צבי ברלין, הנצי"ב, העמק דבר, בראשית, א', כ"ז)

1. " *L'Éternel-Dieu organisa la côte...en une femme* " : *qu'elle soit différente de lui par ses caractéristiques matérielles uniquement* ". (Rabbi Ovadia Sforno, *Béréchit*, 2; 22)
2. " *Mâle et femelle Il les créa* " : *le mâle...ne ressemble pas du tout par son essence à la femelle* ". (Harav Naftali Tsvi Berlin, le *Netsiv, haa'mek davar, Béréchit*,1; 27)

Exprimez avec vos propres mots la principale différence entre les hommes et les femmes selon chacun de ces commentaires. (6 points)

- ב. (1) Selon le Rav Tsvi Yéhouda Kook, indiquez en quoi l'homme et la femme sont similaires.
(2) Selon le Rav Tsvi Yéhouda Kook, indiquez une différence entre l'homme et la femme, puis expliquez quelle est le but de cette différence.
(9 points)

2. Penchant et Création [יצר ויצירה]

- א. "וירא א-להים את כל אשר עשה והנה טוב מאד" (בראשית, א', ל"א)

"*Dieu examina tout ce qu'Il avait fait : c'était très bien*" (*béréchit*, 1; 31)

Selon le *Midrach*, l'expression "*très bien*" se rapporte au mauvais penchant [יצר הרע].

Expliquez pourquoi le mauvais penchant est "*très bien*". (4 points)

- ב. (1) Pourquoi une personne qui regarde des choses impudiques risque de penser que cela ne pose aucun problème ?
(2) Quel danger comporte le fait de regarder des choses impudiques ?
(7 points)
- ג. De quelle manière peut-on éviter de regarder des choses impudiques ? Indiquez une manière.
(4 points)

3. Kidouchin et nissouin [קידושין ונישואין]

- א. La lecture de la *kétouba* durant la cérémonie de la *h'oupa* a pour but d'établir une séparation entre l'étape des *kidouchin* et celle des *nissouin*.
Pourquoi établit-on une séparation entre ces deux étapes ? (3 points)
- ב. En quoi consiste la "*h'oupa*" ? Donnez deux opinions. (6 points)
- ג. Indiquez deux coutumes que l'on a l'habitude d'observer durant la cérémonie de la *h'oupa* en souvenir de Jérusalem. (6 points)

4. Devoirs entre l'homme et sa femme [מחויבויות שבין איש לאשתו]

- א. Indiquez trois devoirs de l'homme envers sa femme. (5 points)
- ב. Les Sages ont imposé à la femme certains devoirs envers son mari.
Expliquez pourquoi les Sages ont imposé ces devoirs à la femme. (5 points)
- ג. De nos jours, des changements ont influencé le fonctionnement de la famille : la femme travaille en dehors de la maison et les tâches ménagères sont effectuées au moyen d'appareils.
Quelle influence ces changements ont-ils sur le fonctionnement de la famille ? (5 points)

5. La construction du foyer [בניית הבית]

- א. "כי יקח איש אשה חדשה... נקי יהיה לביתו שנה אחת ושמח את אשתו אשר לקח" (דברים, כ"ד, ה')
"Si un homme a épousé une nouvelle femme...il sera disponible pour son foyer une année et réjouira la femme qu'il a épousée" (Dévarim, 24, 5).
Indiquez la question posée par le Rav Moché Tsvi Nériah au sujet des mots "une année", puis expliquez sa réponse. (6 points)
- ב. (1) Indiquez deux types de comportement apparaissant avant le mariage, pouvant alerter que le conjoint risque d'agir avec violence après le mariage.
(2) Pourquoi la violence au sein du couple est-elle plus grave que la violence entre une personne et son prochain.
(9 points)

Répondez à la deuxième partie ou à la troisième partie, selon le programme que vous avez étudié

Deuxième partie (40 points)

Si vous avez étudié **les chapitres 'א à 'נ" du manuel**, répondez à quatre questions parmi les questions 6 à 10 (10 points par question).

6. Le commandement du devoir conjugal [מצוות עונה]

- א. (1) En quoi consiste le commandement de 'ona ?
(2) De quelle manière le commandement de 'ona contribue positivement à la relation entre un homme et sa femme ?
(6 points)
- ב. Indiquez, d'après le Rambam, deux choses auxquelles la personne doit faire attention durant les rapports conjugaux. (4 points)

7. Impureté et pureté [טומאה וטהרה]

- א. (ואשה כי יזוב זוב דמה ימים רבים" (ויקרא, ט"ו, כ"ה)
"Si le flux sanguin d'une femme a lieu pendant de nombreux jours" (Vayikra, 15, 25)
Le Midrach s'interroge sur le fait qu'il est écrit dans le verset "de nombreux jours" ["ימים רבים"] alors qu'il ne s'agit que de sept jours.
Quelle est la réponse du Midrach à cette question ? (3 points)
- ב. (1) Que risque-t-il de se passer si un couple décide de statuer pour lui même la *halakha* dans le domaine conjugal plutôt que de s'adresser à un rav ?
(2) Mentionnez deux types de personnes (hormis le rav) auprès desquelles il est possible de prendre conseil sur des sujets conjugaux et familiaux.
(7 points)

8. Le couvre-chef féminin [כיסוי ראש]

- א. Concernant l'obligation de se couvrir la tête pour une femme mariée, expliquez en quoi consiste cette obligation selon la Thora et en quoi consiste cette obligation selon les Sages. (5 points)
- ב. Les Sages ont discuté de l'obligation pour une femme mariée de se couvrir la tête chez elle.
De quelle manière la femme doit-elle se comporter à ce sujet chez elle ?
Dans votre réponse, traitez de deux situations. (5 points)

9. Le divorce [גירושין]

- א. Décrivez d'après le Midrach, de quelle manière Aharon faisait résider la paix entre les conjoints.
(4 points)
- ב. (1) En quoi consiste la *takanah* de Rabbenou Guerchom concernant le divorce ?
(2) Pourquoi Rabbenou Guerchom a-t-il établi cette *takanah* ?
(6 points)

10. Questions courtes

Répondez brièvement à deux des articles א à ג (5 points par article).

א. "יהודה בן תימא אומר הווי עז כנמר" (אבות, פרק ה', משנה כ')

"*Yéhouda ben Théma dit : soit intrépide comme la panthère*" (Avot, chapitre 5, michna 20).

Le Rav Israël Lifchits ("Tiféret Israël") pose la question suivante : comment est-il possible que les Sages nous disent de nous comporter comme une bête sauvage ?

Donnez la réponse qu'il donne à cette question.

ב. Expliquez en quoi consiste l'étape des *chidoukhin*.

ג. Expliquez en quoi consiste le "*hefsek tahara*".

Répondez à la deuxième partie ou à la troisième partie selon le programme que vous avez étudié

Troisième partie (40 points)

Si vous avez étudié **les chapitres 'א à 'ו et 'ז à 'ד"ו du manuel**, répondez à quatre questions parmi les questions 11 à 15 (10 points par question).

11. Le divorce [גירושין]

- א. Décrivez d'après le Midrach, de quelle manière Aharon faisait résider la paix entre les conjoints. (4 points)
- ב. (1) En quoi consiste la *takanah* de Rabbenou Guerchom concernant le divorce ?
(2) Pourquoi Rabbenou Guerchom a-t-il établi cette *takanah* ? (6 points)

12. Le fonctionnement d'une famille [התנהלותה של משפחה]

- א. Pourquoi "*le fils indocile et rebelle* [בן סורר ומורה] *n'a jamais existé et n'existera jamais*" ? (4 points)
- ב. Les décisionnaires contemporains ont institué que les femmes avaient l'obligation d'étudier la Thora. Donnez deux justifications à cette obligation. (6 points)

13. Proximité entre l'homme et sa femme [קרבה בין איש ואישתו]

- א. (1) En quoi consiste le commandement de *'ona* ?
(2) De quelle manière le commandement de *'ona* contribue positivement à la relation entre un homme et sa femme ? (6 points)
- ב. Indiquez, d'après le Rambam, deux choses auxquelles la personne doit faire attention durant les rapports conjugaux. (4 points)

14. Souga bashoshanim — proximité et éloignement dans la vie de couple

[סוגה בשושנים — קרבה וריחוק בחיי הזוגיות]

- א. "ואשה כי יזוב זוב דמה ימים רבים" (ויקרא, ט"ה, כ"ה)
"Si le flux sanguin d'une femme a lieu pendant de nombreux jours (vayikra, 15, 25)
Le *Midrach* s'interroge sur le fait qu'il est écrit dans le verset "de nombreux jours" ["ימים רבים"]
alors qu'il ne s'agit que de sept jours.
Quelle est la réponse du *Midrach* à cette question ? (3 points)
- ב. (1) Que risque-t-il de se passer si un couple décide de statuer pour lui même la *halakha* dans le domaine conjugal plutôt que de s'adresser à un rav ?
(2) Mentionnez deux types de personnes (hormis le rav) auprès desquelles il est possible de prendre conseil sur des sujets conjugaux et familiaux. (7 points)

/suite en page 7/

15. Questions courtes

Répondez brièvement à deux des articles א à ג (5 points par article).

א. "יהודה בן תימא אומר הווי עז כנמר" (אבות, פרק ה', משנה כ')

"*Yéhouda ben Théma dit : soit intrépide comme la panthère*" (Avot, chapitre 5, michna 20).

Le Rav Israël Lifchits ("*Tiféret Israël*") pose la question suivante : comment est-il possible que les Sages nous disent de nous comporter comme une bête sauvage ?

Donnez la réponse qu'il donne à cette question.

- ב. Expliquez en quoi consiste l'étape des *chidoukhin*.
- ג. Expliquez en quoi consiste le "*hefsek tahara*".

Bonne chance!

Tous droits réservés à l'État d'Israël.

Toute copie ou publication est interdite sans l'autorisation du Ministère de l'Éducation.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך